

แฮร์รี พอตเตอร์ : วรรณกรรมเพื่อพัฒนานิสัยการอ่าน

นางสาวปาริชาติ สุคนธ์พานิช



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชานิติศาสตร์พัฒนาการ ภาควิชาการประชาสัมพันธ์

คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2545

ISBN 974-17-1264-2

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

HARRY POTTER : LITERATURE FOR READING HABIT DEVELOPMENT

Miss Parichat Sukhonphanich

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts in Development Communication

Department of Public Relations

Faculty of Communication Arts

Chulalongkorn University

Academic Year 2002

ISBN 974-17-1264-2

หัวข้อวิทยานิพนธ์

แฮร์รี พอตเตอร์ : วรรณกรรมเพื่อพัฒนานิสัยการอ่าน

โดย

นางสาวปาริชาติ สุคนธ์พานิช

สาขาวิชา

นิเทศศาสตร์พัฒนาการ

อาจารย์ที่ปรึกษา

รองศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา แก้วเทพ

คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้หัวข้อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วน
หนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทมหาบัณฑิต

..... คณบดีคณะนิเทศศาสตร์
(รองศาสตราจารย์ จุมพล รอดคำดี)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.ธนวิดี บุญลือ)

..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา แก้วเทพ)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ อุบลวรรณ ปิติพัฒนะไพจิตร)

ปาริชาติ สุคนธ์พานิช : แฮร์รี่ พอตเตอร์ : วรรณกรรมเพื่อพัฒนานิสัยการอ่าน. (Harry Potter: Literature for Reading Habit Development) อ. ธีปรีक्षा : รศ.ดร.กาญจนา แก้วเทพ. 167 หน้า. ISBN 974-17-1264-2.

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ วิเคราะห์เนื้อหาวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ ในด้านจุดเด่นหรือจุดจับใจ วิเคราะห์สัญลักษณ์และความหมาย ที่มีผลต่อความชอบอ่าน ศึกษาการพัฒนานิสัยการอ่าน และทัศนคติของผู้อ่านที่มีต่อวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ โดยทำการศึกษาจากเอกสาร ได้แก่ วรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ เล่มที่ 1-4 และจดหมายจากผู้อ่านจำนวน 601 ฉบับ

ผลการศึกษาพบว่า

1. จุดเด่นหรือจุดจับใจของเนื้อหาวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ที่มีต่อความสนใจอ่านของผู้อ่าน มาจากวิธีการเล่าเรื่องโดยใช้กลยุทธ์การผสมผสาน (hybridism) ระหว่างของจริง (reality) ที่ผู้อ่านคุ้นเคย กับจินตนาการ (fantasy) ที่ผู้แต่งสร้างขึ้นในทุกองค์ประกอบของการเล่าเรื่องได้อย่างลงตัวและแนบเนียน และสิ่งที่โดดเด่นและประทับใจผู้อ่านมาก คือ การสร้างตัวละครเอกเป็นเด็ก ได้แสดงบทบาทในด้านความกล้าหาญที่หลากหลาย
2. สัญลักษณ์และความหมายสื่อออกมาในลักษณะของการอยู่ร่วมกันอย่างสันติระหว่างความสัมพันธ์ของคู่ตรงข้าม ความดี-ความชั่ว มุ่งสอนผู้อ่านให้ยอมรับความเป็นจริงของชีวิต ซึ่งผู้อ่านรับรู้ และสามารถถอดความหมายได้สอดคล้องกับการเข้ารหัสของผู้แต่ง
3. วรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ ทำให้ผู้อ่านเปลี่ยนนิสัยการอ่านของตัวเอง จากเดิมไม่ชอบอ่านหนังสือ กลายเป็นคนชอบอ่านหนังสือ และยังมีผลให้เกิดความต้องการหนังสือประเภทนี้อีก
4. ผู้อ่านส่วนใหญ่มีทัศนคติที่ดีต่อวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ ในด้านนิสัยการอ่าน ประโยชน์ของการอ่าน ความคุ้มค่า คุณค่าของหนังสือ คุณภาพหนังสือ แก่นเรื่อง ตัวละคร ฉาก ผู้แต่ง และผู้แปล

ภาควิชา..... การประชาสัมพันธ์..... ลายมือชื่อนิสิต..... ปาริชาติ
 สาขาวิชา..... นิเทศศาสตร์พัฒนาการ..... ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... จุ.
 ปีการศึกษา... 2545... ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

4485230528 : MAJOR DEVELOPMENT COMMUNICATION

KEY WORD: SEMIOLOGY / NARRATIVE / READING HABIT

PARICHAT SUKHONPHANICH: HARRY POTTER: LITERATURE FOR READING HABIT DEVELOPMENT. THESIS ADVISOR: ASSOC.PROF.KANJANA KAEWTHEP, 167 pp. ISBN 974-17-1264-2.

The study of Harry Potter : Literature for Reading Habit Development aims to analyze the content of Harry Potter Literature in view of its message appeal, to analyze the influence of signs and their interpretation on readers concerning their reading behavior, to study the influence of literature on readers concerning their reading habit and attitudes. This study has been carried out by employing two sources of information, which are Harry Potter Literature series one to four and 601 responding letters from readers.

The results of the study can be summarized as follows.

- 1) The message appeal of Harry Potter literature which captures the interest of readers lies in its ability to convey the message narration by a successful hybridizing between reality and fantasy. Special message appeal also placed on character of Harry Potter with his adventures and misfortune, which strongly draw an attention from young age readers.
- 2) The sign and its meaning convey the message of peaceful coexistence of the binary opposition that are the goodness and badness. Readers can easily absorb these signs and understand their interpretations relating to the reality of life.
- 3) Harry Potter literature has an influence on the reading habit of the reader. It can turn people into a love-reading habit and certainly desire to have more of similar published literature.
- 4) Most of the readers develop positive attitude while reading Harry Potter literature considering the reading habit, the benefit of reading it, the quality and worthiness of the literature, themes, characters, scenes, authors and translators.

Department Public Relations...

Student's signature.....*Parichat S.*.....

Field of study Development Communication Advisor's signature.....*Kanjana Kaewthep*.....

Academic year 2002.....

Co-advisor's signature



กิตติกรรมประกาศ

ความสำเร็จของวิทยานิพนธ์เล่มนี้สำเร็จลุล่วงด้วยดี โดยความช่วยเหลือของบุคคลหลายฝ่าย ซึ่งผู้วิจัยขอขอบพระคุณ...

รศ.ดร.กาญจนา แก้วเทพ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ผู้ให้ความกรุณาติดตามงานวิจัยมาโดยตลอด รศ.ดร.ธนวัต บุญสี้อ ประธานคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และ รศ.อุบลวรรณ ปิติพัฒนะโสมชิต ที่ให้ความกรุณาสละเวลาเป็นกรรมการในการสอบวิทยานิพนธ์

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด ให้ความเอื้อเฟื้อข้อมูล จดหมายจากผู้อ่านวรรณกรรม แฮร์รี่ พอตเตอร์ ซึ่งเป็นประโยชน์สำหรับงานวิทยานิพนธ์นี้มาก

นอกจากนี้ กำลังใจจากเพื่อนๆ ร่วมงาน ที่น่ารักทุกคน มีส่วนทำให้เกิดความสำเร็จในครั้งนี้

สำคัญที่สุดที่ขาดไม่ได้ กำลังใจอันบริสุทธิ์จาก พ่อและแม่ ผู้ให้การสนับสนุนด้านการศึกษามาโดยตลอด และขอบคุณ ดร.สุนทร พุ่มจันทร์ สำหรับคำแนะนำดีๆ และคอยเป็นกำลังใจอยู่เคียงข้างเสมอ

ปาริชาติ สุคนธ์พานิช

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญ.....	ช
สารบัญตาราง	ณ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
ปัญหำนำการวิจัย	6
วัตถุประสงค์.....	6
ขอบเขตการวิจัย	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	7
นิยามศัพท์.....	8
2 แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	9
วรรณกรรมกับการพัฒนา	9
แนวคิดด้านการพัฒนานิสัยการอ่าน.....	14
แนวคิดเกี่ยวกับแรงจูงใจ.....	21
แนวคิดและทฤษฎีเชิงสัญญาวิทยา	22
แนวคิดเกี่ยวกับทฤษฎีการเล่าเรื่อง	29
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	32
3 ระเบียบวิธีวิจัย	35
แหล่งข้อมูล.....	35
การเก็บรวบรวมข้อมูล	35
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	36
การนำเสนอข้อมูล.....	37
4 การวิเคราะห์เนื้อหาวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์.....	38
การวิเคราะห์จดหมายจากผู้อ่าน	39
การวิเคราะห์เนื้อหาหนังสือ.....	48
การวิเคราะห์เนื้อหาตามวัตถุประสงค์	51

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
การวิเคราะห์เนื้อหาในด้านจุดเด่นหรือจุดจับใจที่มีผลต่อความสนใจในการอ่าน....	51
การวิเคราะห์เนื้อหาด้วยแนวคิดเชิงสัญวิทยา (semiology).....	81
การพัฒนานิสัยการอ่าน.....	103
การศึกษาทัศนคติของผู้อ่าน	105
5 บทสรุป อภิปราย และข้อเสนอแนะ.....	109
รายการอ้างอิง	122
ภาคผนวก	124
ภาคผนวก ก	125
ภาคผนวก ข	156
ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์	168

สารบัญตาราง

ตาราง		หน้า
1	แสดงอายุของผู้อ่าน	40
2	แสดงเพศของผู้อ่าน	41
3	แสดงระดับการศึกษาของผู้อ่าน	41
4	แสดงอิทธิพลต่อเนื้อเรื่องของวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์	45
5	แสดงนิสัยการอ่านของผู้อ่าน	46
6	แรงจูงใจของการอ่านวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์	47
7	แสดงวิธีการอ่านของผู้อ่านในช่วงเวลาอ่านวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์	48
8	แสดงยอดจำหน่ายและปีที่จำหน่ายวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ 4 เล่ม 4 ตอน	49
9	แสดงระยะห่างของการวางจำหน่ายวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ 4 เล่ม	50
10	แสดงจำนวนหน้าของวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์ ทั้ง 4 เล่ม	50
11	แสดงระยะเวลาที่เกิดขึ้นในวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์	82
12	แสดงสัญลักษณ์ที่ปรากฏในวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์	89
13	แสดงพฤติกรรมการอ่านของผู้ที่อ่านวรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์	103
14	แสดงการเปรียบเทียบทัศนคติด้านบวกและด้านลบของผู้อ่านที่มีต่อ วรรณกรรมแฮร์รี่ พอตเตอร์	107